



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO

## Istituto Omnicomprensivo "Ciampoli - Spaventa"

Scuola dell'Infanzia, Primaria, Secondaria di 1° Grado, Secondaria di 2° Grado:  
Ist. Tecnico Economico - Liceo Scientifico - Liceo Scientifico S.A. - Ist. Prof.le Serv. Sanità e Ass. Sociale  
Atessa (CH)



I. OMN. - "CIAMPOLI-SPAVENTA"-ATESSA  
Prot. 0007634 del 21/05/2024  
VI (Uscita)

Spett.le Ditta  
Arfotur Srl  
Milano  
e-mail: [formazione@arfotur.it](mailto:formazione@arfotur.it)

<b>OGGETTO:</b>	<b>CONTRATTO per l'organizzazione di percorsi di alternanza scuola lavoro all'estero</b> "Percorsi formativi specifici di mobilità all'estero per le competenze trasversali e per l'orientamento (PCTO) all'estero" – <b>IRLANDA</b> Fondi strutturali Europei – Programma Operativo nazionale - "Per la scuola – competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020 Fondo sociale europeo (FSE)
<b>Avviso pubblico</b>	n° 25532 del 23/04/2024
<b>Asse I</b>	Istruzione –Fondo Sociale Europeo (FSE)
<b>Obiettivo Specifico</b>	10.6 Qualificazione dell'offerta di istruzione e formazione Tecnica e Professionale
<b>Azioni</b>	10.6.6 Azioni di qualificazione dell'offerta di istruzione e formazione tecnica e professionale
<b>Sotto azioni</b>	10.6.6B - Percorsi di alternanza scuola-lavoro - transnazionali
<b>Titolo progetto</b>	In Europa per imparare – Modulo Study and work
<b>Codici identificativi</b>	10.6.6B-FSEPON-AB-2024-7
<b>CUP</b>	I84D24000340007
<b>CIG</b>	B174365DAD
<b>Autorizzazione progetto</b>	Prot. AOOGABMI-52060 DEL 28/03/2024

### CONTRATTO

per l'organizzazione di percorsi di alternanza scuola lavoro all'estero tutto compreso  
PON-FSE – Progetto dal titolo PCTO ALL'ESTERO-Modulo: Study and work  
codice 10.6.6B-FSEPON-AB-2024-7

### TRA

L'Istituto Omnicomprensivo "Ciampoli – Spaventa" di Atessa, in persona del suo legale rappresentante prof.ssa Liberata Colanzi, nata a Casoli (CH) il 01.06.1959,

*Sede centrale:* Via della Stazione n.9 - 66041 - Atessa (CH) | *Tel.* 0872/865696 | *Fax:* 0872/850325  
*e-mail Istituto:* [chic818001@istruzione.it](mailto:chic818001@istruzione.it) | *Posta elettronica certificata:* [chic818001@pec.istruzione.it](mailto:chic818001@pec.istruzione.it)  
*Sito web:* [www.omnicomprensivoatessa.edu.it](http://www.omnicomprensivoatessa.edu.it) | *Codice meccanografico:* CHIC818001 | *C.F.* 81001200690



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO

## ***Istituto Omnicomprensivo "Ciampoli - Spaventa"***

*Scuola dell'Infanzia, Primaria, Secondaria di 1° Grado, Secondaria di 2° Grado:  
Ist. Tecnico Economico - Liceo Scientifico - Liceo Scientifico S.A. - Ist. Prof.le Serv. Sanità e Ass. Sociale  
Atessa (CH)*

E

ARFOTUR Srl, Ente di Formazione Accreditato al Miur, di seguito chiamato "Ente" in persona del suo legale rappresentante Clementi Stefania, nata a Santa Maria Capua Vetere (CE) il 19/07/1973 C.F. CLMSFN73L59I234X e residente in Via Grandi, 2 - 20877 Roncello (MB)

### **Premesso che**

L'Istituto, con richiesta di preventivo prot. n. 6313 del 29/04/2024 ha avviato la Trattativa Diretta sul MePA con l'operatore economico ARFOTUR S.r.l. di Milano, per l'affidamento del servizio di realizzazione/organizzazione del viaggio, soggiorno e stage di alternanza scuola lavoro (PCTO all'estero) in IRLANDA – Modulo "Study and work" - destinato a n. 15 alunni dell'Istituto Tecnico e Professionale più n. 2 docenti accompagnatori.

Vista l'offerta tecnica formulata dalla ditta ARFOTUR S.r.l. e acquisita agli atti in data 02/05/2024 con prot. n. 6408/VI; visto il documento di stipula della Trattativa diretta n. 4307314 del 07/05/2024 di affidamento del servizio sopra descritto, alla ditta ARFOTUR per un importo **omnicomprensivo pari a € 34.899,00,**

### **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

La premessa e gli allegati del presente contratto fanno parte integrante dello stesso

#### **Art. 1 - Oggetto dell'incarico**

L'istituzione scolastica affida dalla ditta ARFOTUR S.r.l. di Milano l'incarico di organizzare il percorso di alternanza scuola-lavoro nella città di Galway, secondo l'offerta tecnica citata in premessa e di seguito riportata:

Sede: **Galway (IRLANDA)**

Date del viaggio: **22 giorni dal 29 maggio al 19 giugno 2024**

Partecipanti: **15 studenti più 2 docenti accompagnatori**

#### **Art 2. Descrizione dei servizi**

Il Contraente si impegna a fornire i seguenti servizi:

- Garantire il trasporto aereo A/R Roma/Dublinto comprensivo di: tasse aeroportuali, fuel charge, franchigia bagaglio in stiva per Kg. 20 + bagaglio personale mano, per tutti i partecipanti.
- I voli prevedranno per ciascun partecipante la gestione dei check-in con emissione della carta di imbarco direttamente dall'agenzia.
- Accoglienza all'aeroporto di arrivo e assistenza per il luogo di destinazione.
- Garantire il trasferimento in pullman A/R dall'aeroporto di Dublinto con assistenza in loco di personale qualificato parlante anche in lingua italiana, al Guest house o appartamenti studios per l'alloggio dei docenti e alle host family dove alloggeranno gli studenti, selezionate secondo gli alti standard di qualità previsti dal British Council em dalla Normativa Europea

*Sede centrale: Via della Stazione n.9 - 66041 - Atessa (CH) | Tel. 0872/865696 | Fax: 0872/850325  
e-mail Istituto: [chic818001@istruzione.it](mailto:chic818001@istruzione.it) | Posta elettronica certificata: [chic818001@pec.istruzione.it](mailto:chic818001@pec.istruzione.it)  
Sito web: [www.omnicomprensivoatessa.edu.it](http://www.omnicomprensivoatessa.edu.it) | Codice meccanografico: CHIC818001 | C.F. 81001200690*



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO

## *Istituto Omnicomprensivo "Ciampoli - Spaventa"*

*Scuola dell'Infanzia, Primaria, Secondaria di 1° Grado, Secondaria di 2° Grado:  
Ist. Tecnico Economico - Liceo Scientifico - Liceo Scientifico S.A. - Ist. Prof.le Serv. Sanità e Ass. Sociale  
Atessa (CH)*

UNI EN 14804-2005 Impiego di mezzi di trasporto conformi alle norme UE e in linea con le disposizioni di cui alle Circolari Ministeriali n. 291/92 e n. 623/96.

- Garantire la fornitura di Travel Card per il trasporto pubblico per l'intero gruppo (compresi i docenti) per l'intera durata del soggiorno, al fine di consentire l'effettuazione di ogni attività del programma;
- Curare la sistemazione degli alunni nelle famiglie in camere doppie con suddivisione in base al genere, con trattamento di pensione completa e la possibilità di modificare la sistemazione in caso di oggettive difficoltà segnalate dai docenti accompagnatori entro 2 giorni dalla segnalazione stessa. WI-FI, TV e accesso alla lavanderia interna.
- Possibilità di organizzare menù alternativi specifici in caso di allergie e/o intolleranze alimentari. Eventuale FEE per menù specifici.
- Curare la sistemazione dei docenti in Guest house – o appartamenti studios, con trattamento di pensione completa con camera singola, tramite fornitura di pocket money giornaliero corrispondente a € 30 al giorno.
- Garantire la realizzazione dei percorsi di alternanza scuola lavoro, per un totale di n. 90 ore, articolate in 30 ore settimanali. Il percorso sarà strutturato con una prima giornata di orientamento e successivo inserimento presso imprese del territorio.
- Curare il rilascio per ogni allievo di un attestato che documenti le ore svolte (pari a n. 90 ore) e le competenze acquisite durante tutto il percorso di PCTO.
- Accesso gratuito alla Piattaforma di formazione e-learning (30 ore) in aggiunta alle 90 svolte in Irlanda, titolo e-learning "Orientamento alle nuove professioni". Rilascio attestato finale e certificazione delle competenze acquisite monte ore PCTO aggiuntive pari a n. 30 (in aggiunta alle 90).
- Fornire il Personale in loco per un costante supporto al progetto.
- Garantire la Copertura assicurativa, professionale RC, medica e bagagli stipulata con la compagnia ERV, in conformità con quanto previsto dalla vigente normativa in ambito di organizzazione e intermediazione e vendita di prodotti e servizi turistici.
- Assicurazione individuale a ciascun partecipante - Amitour di Amiassistance - per
  - Assistenza alla Persona
  - Rimborso Spese Mediche
  - Assicurazione Bagaglio ed effetti personali
  - Fermo per quarantena o lockdown
- Fondo di garanzia per rischio insolvenza o fallimento: "Fondo IL SALVAGENTE" di Torino, ai sensi del comma 2 dell'articolo 50 del Decreto Legislativo 23 maggio 2011 numero 79 e sue successive modificazioni e/o integrazioni.
- Provvedere all'individuazione di n. 1 Tutor Aziendale in affiancamento per i corsisti. Il Personale a supporto avrà il compito di pianificare e facilitare i percorsi di inserimento e apprendimento in azienda, di coordinare, controllare e verificare il buon andamento del percorso insieme ai docenti Tutor accompagnatori. Il Tutor Aziendale dovrà compilare assieme al tutor scolastico il registro didattico della piattaforma del PON e stilerà, a fine corso, il programma delle attività effettivamente svolte. Tale attività verrà retribuita a 30 euro l'ora omnicomprensivi secondo le modalità previste dall'Avviso pubblico per il



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO

## ***Istituto Omnicomprensivo "Ciampoli - Spaventa"***

*Scuola dell'Infanzia, Primaria, Secondaria di 1° Grado, Secondaria di 2° Grado:  
Ist. Tecnico Economico - Liceo Scientifico - Liceo Scientifico S.A. - Ist. Prof.le Serv. Sanità e Ass. Sociale  
Atessa (CH)*

- potenziamento dei percorsi di alternanza scuola-lavoro.
- Garantire la presenza dell'agenzia come riferimento in centro città per supporto tecnico e assistenza al gruppo per l'intera durata del soggiorno, per ogni esigenza del gruppo. Inoltre i docenti vi potranno accedere in caso di necessità, anche per eventuale accesso a postazioni pc e stampanti.
  - Fornire la documentazione pre-partenza: Predisposizione "kit Buon Viaggio" contenente tutte le informazioni dettagliate dei servizi di trasporto, logistici, turistici, ricettivi e formativi del progetto, tra cui: carte di imbarco, programma viaggio, customer satisfaction", ecc.

### **Art. 3 Prezzo del servizio**

L'istituzione scolastica, a fronte del servizio offerto, e che sarà fatturato in base ai capitoli di spesa previsti dal Ministero, "a costi standard":

- Diaria allievi
- Diaria accompagnatori
- Spese viaggio
- Tutor esterno (aziendale)

si impegna a corrispondere all'Ente ARFOTUR Srl la somma omnicomprensiva di: € 34.899,00. **(trentaquattromilaottocentonovantanove,00) corrispondente.**

L'importo complessivo sarà così versato:

acconto del 50% del totale pari a € 17.449,50 all'atto della conferma dei servizi prenotati e previa emissione della fattura elettronica.

Il saldo del 50% pari a € 17.449,50 che sarà liquidato solo dopo il rientro del gruppo, previa erogazione del finanziamento da parte del Ministero.

### **Art. 4 Modifiche contrattuali**

Eventuali modifiche al contratto stipulato tra le parti dovranno avvenire esclusivamente per iscritto sotto pena di nullità dell'intero contratto.

### **Art. 5 Trattamento dei dati personali**

L'Istituzione Scolastica fa presente, ai sensi e per gli effetti della Legge 675/1996, che i dati personali forniti dal contraente saranno oggetto di trattamento (nel rispetto della normativa vigente e degli obblighi di sicurezza e riservatezza) finalizzato agli adempimenti richiesti dall'esecuzione di obblighi di legge e di contratto, o comunque connesso alla gestione dello stesso. Tali dati potrebbero essere comunicati, per le medesime esclusive finalità, a soggetti cui sia riconosciuta da disposizione di Legge la facoltà di accedervi.

### **Art. 6 Pubblicità**

Secondo quanto disciplinato dall'art 26 c.3 D.lgs n. 33 del 07/03/2013 gli estremi e l'oggetto del presente contratto saranno pubblicati sul sito dell'Istituto: <https://www.omnicomprensivoatessa.it>

### **Art. 7 Norme di rinvio**

Per quanto non specificatamente richiamato nel presente documento si rinvia alla normativa vigente in materia e a quanto previsto nell'offerta tecnica.

### **Art. 8 Obblighi di riservatezza**

*Sede centrale: Via della Stazione n.9 - 66041 - Atessa (CH) | Tel. 0872/865696 | Fax: 0872/850325  
e-mail Istituto: [chic818001@istruzione.it](mailto:chic818001@istruzione.it) | Posta elettronica certificata: [chic818001@pec.istruzione.it](mailto:chic818001@pec.istruzione.it)  
Sito web: [www.omnicomprensivoatessa.edu.it](http://www.omnicomprensivoatessa.edu.it) | Codice meccanografico: CHIC818001 | C.F. 81001200690*



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO

## ***Istituto Omnicomprensivo "Ciampoli - Spaventa"***

*Scuola dell'Infanzia, Primaria, Secondaria di 1° Grado, Secondaria di 2° Grado:  
Ist. Tecnico Economico - Liceo Scientifico - Liceo Scientifico S.A. - Ist. Prof.le Serv. Sanità e Ass. Sociale  
Atessa (CH)*

Il contraente ha l'obbligo di mantenere riservati i dati e le informazioni, ivi comprese quelle che transitano per le apparecchiature di elaborazione dati, di cui venga in possesso e, comunque, a conoscenza, di non divulgarli in alcun modo e in qualsiasi forma e di non farne oggetto di utilizzazione a qualsiasi titolo per scopi diversi da quelli strettamente necessari all'esecuzione del presente contratto.

### **Art. 9 Forma e oneri contratto**

Il presente contratto è stipulato mediante scrittura privata in forma cartacea con firma digitale dell'Amministrazione Scolastica e scambio di comunicazione con il contraente attraverso pec. L'operatore provvederà a restituire firmato digitalmente il presente atto di Stipula entro 5gg dalla sua ricezione.

### **Art. 10 Privacy**

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 del 27/04/2016, i dati personali forniti dal Contraente saranno oggetto di trattamento finalizzato ad adempimenti richiesti dall'esecuzione di obblighi di Legge e di contratto o comunque connesso alla gestione dello stesso. Tali dati potranno essere comunicati, per le medesime, a soggetti cui sia riconosciuta da disposizioni di Legge, la facoltà di accedervi.

I dati forniti dal contraente ovvero altrimenti acquisiti nell'ambito delle attività previste dal Progetto, serviranno esclusivamente per la normale esecuzione del presente contratto.

Informativa privacy fornitori consultabile nel sito dell'Istituzione Scolastica al link: <https://www.omnicomprensivoatessa.it>

### **Art. 11 Foro competente**

In caso di controversia tra le parti aventi per oggetto l'Interpretazione e/o l'esecuzione del presente contratto il Foro competente è esclusivamente quello di Lanciano.

Per l'Ente ARFOTUR Srl

Il Rappresentante Legale  
Prof.ssa Clementi Stefania  
Firmato digitalmente

Per l'Istituzione Scolastica

Il Dirigente Scolastico  
Prof.ssa Liberata Colanzi  
Firmato digitalmente